






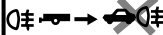


MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 12-N CONTACTDOOS
VLGS. DIN/ISO NORM 1724

HONDA HR-V 1999-

Bestel Nr.: HN-032-BB

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.
Verwijder de hoedenplank.
Verwijder de bodemplaat en de bak in de kofferruimte.
Maak de zijpanelen aan de linker- en rechterzijde los.
2. Boor een gat van 13 mm in de uitsparing aan de rechterzijde bij het reservewiel.
Verwijder zorgvuldig alle metaalsplinters en behandel de randen met een anti-corrosiemiddel.
Plaats de tule in het gat.
3. De kabelboom wordt in de kofferruimte uitgelegd.
Leid het 8-polige uiteinde door de tule naar de contactdoos.
Schuif de rubber afdekplaat over de kabelboom.
Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de draden als volgt aan:

DIN/ISO 1724		D	F	GB	NL
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw
 1-8	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
	8/58-b	grau	gris	grey	grijs

Monteer de contactdoos op de trekhaak.









4. Bij de beide achterlicht units bevinden zich connectoren.
Neem deze connectoren uit elkaar.
Sluit de connectoren van de kabelboom met de blauwe, bruine, groene en grijze draad overeenkomstig aan de rechterzijde aan.
Sluit de connectoren van de kabelboom met de blauwe, zwarte, rode, gele en grijze draad overeenkomstig aan de linkerzijde aan.
Bevestig de witte draad aan de voertuigmassa.
5. Sluit de negatieve klem aan op de accu.
Controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.
Monteer alle gedemonteerde onderdelen.

EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 12-N STECKDOSE II.
DIN/ISO NORM 1724

HONDA HR-V 1999-

Bestell Nr.: HN-032-BB

- Das Minuskabel der Batterie entfernen.
Die Hutablage entfernen.
Die Bodenplatte und den Behälter im Gepäckraum entfernen.
Die Seitepanelen an der linken und rechten Seite lösen.
- An der rechten Seite in der Aussparung bei dem Ersatzrad ein 13 mm großes Loch bohren.
Sorgfältig alle Metallsplinter entfernen und die Kanten mit einem Rostschutzmittel behandeln.
Die Kabeltülle in das Loch stecken.
- Der Kabelsatz wird im Gepäckraum ausgebreitet.
Das 8-polige Ende durch die Tülle zur Steckdose führen.
Die Abdeckplatte über den Kabelsatz schieben.
Den Kontaktträger aus der Steckdose entfernen und die Kabel wie folgt anschließen:

DIN/ISO 1724		D	F	GB	NL
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw
 1-8	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
	8/58-b	grau	gris	grey	grijs

Die Steckdose auf die Anhängerkupplung montieren.

- Bei den beiden Heckleuchtesätzen befinden sich Steckverbinder.
Diese Steckverbinder auseinandernehmen.
Die Steckverbinder des Kabelsatzes mit dem blauen, grünen, braunen und grauen Kabel an der rechten Seite anschließen.
Die Steckverbinder des Kabelsatzes mit dem blauen, schwarzen, roten, gelben und grauen Kabel an der linken Seite anschließen.
Das weiße Kabel an der rechten Seite über dem Radkasten an der Masse befestigen.
- Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenerem Anhänger überprüfen.
Die abmontierten und entfernten Teile wieder montieren.

FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 12-N SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 1724












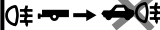
HONDA HR-V 1999-

Partno.: HN-032-BB

1. Remove the battery earth cable.
Remove the shelf.
Remove the bottom plate and the box in the boot.
Unfasten the side panels at the left- and righthand side.

2. Drill a 13 mm large hole in the recess at the righthand side near the spare wheel.
Carefully remove all metal particles and treat the edges with anti-rust paint.
Put the grommet in the hole.

3. Route the wiring harness in the boot.
Lead the 8-pin end through the grommet to the socket.
Pull the rubber coverplate over the wiring harness.
Remove the contact holder from the socket and fit the wires as indicated:

DIN/ISO 1724					
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw
 1-8	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
	8/58-b	grau	gris	grey	grijs

Mount the socket to the towbar.

4. Near both rearlight units connectors are located.
Disconnect these connectors.
Connect the connectors of the wiring harness with the blue, green, brown and grey wire at the righthand side.
Connect the connectors of the wiring harness with the blue, black, red and yellow wire at the lefthand side.
Fit the white wire to chassis.








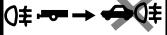
5. Reconnect the battery and check all electric functions, with trailer/caravan connected.
Reinstall disassembled parts.

INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 1724PRISE 12-N

HONDA HR-V 1999-

Reference: HN-032-BB

- Débranchez la cosse négative de la batterie.
Enlevez le tableau arrière.
Enlevez la plaque de fond et la caisse dans le coffre.
Détachez les panneaux à côté gauche et droit.
- Percez un trou de 13 mm dans l'espace vide à côté gauche chez la roue de secours.
Enlevez avec attention les échardes de métal et appliquez une peinture anti-corrosion sur les contours.
Placez le passe-fils dans le trou.
- Placez le jeu de câbles dans le coffre.
Menez la terminaison 8-pôles du faisceau électrique via le passe-fils jusqu'à la prise.
Poussez la gaine protectrice sur le faisceau.
Faites sortir les fiches de contact de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

DIN/ISO 1724		D	F	GB	NL
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw
 1-8	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
	8/58-b	grau	gris	grey	grijs

Montez la prise sur le crochet d'attelage.

- Au niveau des unités de feux arrière se trouvent des connecteurs
Séparez les connecteurs du côté droit.
Connectez-y la terminaison ayant un fil de couleur verte, marrone, bleue et grise.
Séparez les connecteurs du côté gauche.
Connectez-y la terminaison ayant un fil de couleur jaune, rouge, noire, bleue et grise.
Branchez le fil blanc à la masse.
- Reconnectez la cosse négative de la batterie.
Contrôlez les fonctions électrique avec la remorque accouplée.
Remontez les parts enlevés.